

ปกป้องลูกน้อยของคุณจากวัณโรค (TB)
BCG ปกป้องลูกรักของคุณ

การฉีดวัคซีนคือวิธีการปกป้อง
ลูกน้อยของคุณอย่างปลอดภัยที่สุด

เอกสารฉบับนี้จะให้ข้อมูลเกี่ยวกับโรควัณโรค (TB) และการให้วัคซีน BCG (BACILLUS CALMETTE- GUÉRIN) ซึ่งสามารถปกป้องลูกน้อยของคุณจากโรคดังกล่าว

TB คืออะไร

TB เป็นโรคติดต่อร้ายแรงที่พบได้น้อยมากในเด็กและทารกในสหราชอาณาจักร (มีการติดเชื้อในเด็กอายุต่ำกว่า 15 ปีที่อาศัยอยู่ในอังกฤษและเวลส์เพียง 400 รายต่อปี) TB มีผลกระทบต่อส่วนต่างๆ ของร่างกาย วัณโรคสามารถนำไปสู่วัณโรคเยื่อหุ้มสมอง (อาการสมองบวม) ในเด็ก โดยปกติแล้วในวัยรุ่นและผู้ใหญ่มักพบวัณโรคที่ปอด แต่โรคร้ายชนิดนี้ก็สามารถเกิดขึ้นกับอวัยวะคัดหลัง สมอง หรือกระดูกได้เช่นกัน

ผู้คนส่วนใหญ่ในประเทศนี้จะสามารถหายเป็นปกติจากวัณโรคหากได้รับการรักษาอย่างถูกต้อง แต่การรักษาต้องใช้เวลาหลายเดือน

คนเรารับเชื้อวัณโรคเข้าสู่ร่างกายได้อย่างไร

เชื้อวัณโรคจะสามารถแพร่กระจายได้โดยผู้ที่มีเชื้อวัณโรคในปอดหรือช่องคอเท่านั้น เมื่อผู้ที่มีเชื้อวัณโรคไอหรือจาม เชื้อแบคทีเรียชนิดนี้จะสามารถฟุ้งกระจาย ในอากาศได้อย่างไรก็ตาม คุณจะต้องใกล้ชิดกับผู้ที่มีเชื้อเป็นเวลานานๆ เท่านั้นจึงจะติดเชื้อดังกล่าวได้ ผู้ที่มีเชื้อวัณโรคในปอดหรือช่องคออาจจะไม่ได้ป่วยเป็นวัณโรคเสมอไป วัณโรคไม่ติดต่อทางการสัมผัส การใช้สิ่งของร่วมกัน หรือทางน้ำลาย

วัณโรคอยู่ใกล้ตัวเราเพียงใด

เมื่อยุค 1950 ในสหราชอาณาจักร มีผู้ติดเชื้อวัณโรครายใหม่ๆ กว่า 50,000 รายในทุกๆ ปี โดยแบ่งเป็นในเขตอังกฤษ ไอร์แลนด์เหนือ และเวลส์ประมาณ 8,000 ราย

โดยส่วนใหญ่ผู้ป่วยจะเป็นผู้ใหญ่

วัณโรคจะพบน้อยในเด็กที่อาศัยอยู่ในสหราชอาณาจักร

ดังนั้น การเป็นวัณโรคจึงไม่ใช่เรื่องปกติและทุกๆ คนควรตื่นตัวต่อโรคนี้

ซึ่งสิ่งดังกล่าวถือเป็นสิ่งที่สำคัญเป็นอย่างยิ่ง

เนื่องจากวัณโรคเป็นโรคที่ส่งผลกระทบต่อผู้คนทั่วโลก

ในปัจจุบัน ผู้คนต่างมีการเดินทางไปยังที่ต่างๆ มากกว่าในอดีต

ผู้ที่อาศัยหรือทำงานอยู่ในต่างประเทศซึ่งเป็นสถานที่ที่มีเชื้อวัณโรคอยู่ทั่วไปนั้นมีความเสี่ยงต่อการสัมผัสกับเชื้อ ติดเชื้อ และมีความเป็นไปได้ที่จะติดโรคมามากกว่ากลุ่มอื่น

การปกป้องทารกและเด็ก จากวัณโรค

สหราชอาณาจักรมีนโยบายที่จะให้วัคซีนเพื่อป้องกันผู้ที่อยู่ในกลุ่มที่มีความเสี่ยงต่อการติดเชื้อวัณโรคสูงเพื่อปกป้องผู้คนในกลุ่มดังกล่าว

แม้ว่าเราจะพบวัณโรคได้น้อยในเด็กและทารกในสหราชอาณาจักร แต่เด็กและทารกบางรายก็ถือว่าอยู่ในกลุ่มที่มีความเสี่ยงสูงด้วยเช่นกัน การให้วัคซีนเป็นวิธีการที่ปลอดภัยที่สุดในการปกป้องเด็กและทารกเหล่านั้น

จะมีการให้วัคซีน BCG แก่เด็กที่ได้รับการบ่งชี้ว่าอยู่ในกลุ่มที่มีความเสี่ยงสูง และวิธีนี้เป็นวิธีที่มีประสิทธิภาพที่สุดในการปกป้องทารกและเด็กเล็กจากเชื้อวัณโรคที่มีฤทธิ์รุนแรง อย่างไรก็ตาม วิธีการนี้ก็ยังไม่สามารถจะปกป้องทุกคนจากวัณโรคได้

วัคซีน BCG นั้นไม่ได้มีไว้เพื่อทารกเท่านั้น แต่ควรให้วัคซีนแก่เด็กโต (อายุไม่เกิน 15 ปี) ที่มีความเสี่ยงตามที่ได้ระบุไว้ในเอกสารฉบับนี้ด้วยเช่นกัน

วัคซีน BCG มีส่วนประกอบของแบคทีเรีย (เชื้อโรค) ที่เป็นสาเหตุของวัณโรคซึ่งผ่านกรรมวิธีเพื่อทำให้เชื้อดังกล่าวอ่อนแอ และเนื่องจากเชื้อในวัคซีนมีความอ่อนแอจึงไม่สามารถก่อให้เกิดโรควัณโรคได้ แต่จะช่วยให้ร่างกายของเด็กเพิ่มความสามารถในการป้องกัน (สร้างภูมิคุ้มกัน) วัณโรคได้หากพวกเขาไปสัมผัสกับเชื้อดังกล่าว

อาการของโรควัณโรคในเด็กคืออะไร

วัณโรคสามารถทำลายส่วนต่างๆ ของร่างกายได้ ดังนั้นอาการของโรคจะแตกต่างกันไปในทารกแต่ละราย และจะแตกต่างจากอาการที่พบในผู้ใหญ่ด้วย โดยส่วนใหญ่ทารกที่เป็นวัณโรคจะมีอาการอ่อนเพลีย ไม่ทานอาหาร และน้ำหนักไม่เพิ่มขึ้นตามเกณฑ์การเจริญเติบโต

คุณควรปรึกษาแพทย์หากลูกน้อยของคุณมีอาการข้อใดข้อหนึ่งดังต่อไปนี้

- อ่อนเพลีย
- เจริญเติบโตหรือมีพัฒนาการช้า
- มีเหงื่อออกมาก โดยเฉพาะอย่างยิ่งในเวลากลางคืน
- มีไข้
- มีอาการไอติดต่อกันนานกว่าสามสัปดาห์
- เบื่ออาหาร

อย่างไรก็ตาม เนื่องจากวัณโรคเป็นโรคติดต่อ จึงเป็นสิ่งสำคัญที่คุณต้องสังเกตอาการของโรคนี้ในบุคคลอื่นๆ ด้วย ทารกที่ติดเชื้อวัณโรคมักจะได้รับเชื้อมาจากผู้ใหญ่ที่มีเชื้อวัณโรค

อาการของวัณโรคที่พบในเด็กโตและผู้ใหญ่คืออะไร

อาการต่อไปนี้คืออาการของวัณโรคในเด็กโตและผู้ใหญ่ที่พบบ่อย

คุณควรปรึกษาแพทย์หากตัวคุณเองหรือสมาชิกในครอบครัวมีอาการข้อใดข้อหนึ่งดังต่อไปนี้

- เบื่ออาหารและน้ำหนักลด
- มีเหงื่อออกมากในเวลากลางคืน
- มีไข้
- มีอาการไอติดต่อกันนานกว่าสามสัปดาห์
- อ่อนเพลียผิดปกติและรู้สึกไม่สบาย
- ไอเป็นเลือด (ในภายหลัง)

ทำไมลูกของฉันจึงต้องรับวัคซีน BCG

เช่นเดียวกับในประเทศอื่นๆ สหราชอาณาจักรจะมีการให้วัคซีน BCG

แก่เด็กและทารกที่มีความเสี่ยงต่อการใกล้ชิดกับผู้ที่ติดเชื้อวัณโรคมากกว่าปกติ

ทั้งในกรณีที่เด็กและทารกเองอาศัยอยู่ในบริเวณที่มีอัตราการติดเชื้อวัณโรคสูง

หรือในกรณีที่พ่อแม่หรือปู่ย่าตายายมาจากประเทศที่มีอัตราการติดเชื้อวัณโรคสูงด้วย

แม้แต่เด็กที่เกิดในสหราชอาณาจักรก็อาจมีความเสี่ยงต่อการติดเชื้อวัณโรคสูงโดยการสัมผัสกับพ่อแม่หรือปู่ย่าตายายที่มาจากประเทศที่มีอัตราการติดเชื้อวัณโรคสูง

เราไม่ได้ให้วัคซีน BCG แก่เด็กเท่านั้น แต่ยังรวมถึงเด็กโต (อายุไม่เกิน 15 ปี)

ตัวหากอยู่ในกลุ่มที่มีความเสี่ยงสูงตามปัจจัยที่ได้ระบุไว้ด้านบนด้วย

ในขณะที่ผู้ที่ทำการบ่งชี้ว่าทารกควรได้รับวัคซีน BCG

หรือไม่คือพยาบาลหรือบุคลากรทางการแพทย์

แต่สำหรับเด็กโตนั้นจะใช้วิธีการบ่งชี้ในวิธีที่แตกต่างกันไป

มีวิธีการบ่งชี้ว่าเด็กโตควรได้รับวัคซีน BCG หรือไม่หลายวิธี

โรงเรียนของเด็กสามารถตรวจสอบได้ว่าเด็กเกิดที่ไหน

หรือมีความเกี่ยวข้องกับประเทศที่มีอัตราการติดเชื้อวัณโรคสูงหรือไม่

แพทย์ พยาบาล หรือบุคลากรทางการแพทย์จะเป็นผู้บ่งชี้ความเสี่ยงเหล่านี้เมื่อเด็กฯ

เข้ารับบริการต่างๆ ทางกายภาพหรือเข้ารับวัคซีนสร้างภูมิคุ้มกันตามปกติ

ความเสี่ยงเหล่านี้จะบ่งชี้ได้ในระหว่าง “การตรวจสอบคัดกรองผู้เข้าพื้นที่รายใหม่”

ซึ่งจะกระทำขึ้นเมื่อเด็กที่มาจากประเทศที่มีความเสี่ยงต่อการติดเชื้อวัณโรคสูงเดินทางมาถึง

แวนเวลส์เป็นครั้งแรก หรือเมื่อเข้ารับคำปรึกษาเกี่ยวกับการเดินทางไปต่างประเทศ

เด็กโตที่ได้รับการบ่งชี้ว่ามีความเสี่ยงโดยวิธีต่างๆ ดังที่กล่าวมาแล้วควรได้รับวัคซีน BCG

ที่คลินิกที่มีวัคซีน BCG บริการใกล้ๆ ที่พักของตน

ฉันจะพาลูกของฉันไปรับวัคซีนได้อย่างไร

เด็กๆ และทารกส่วนใหญ่จะไม่ต้องทำการทดสอบผิวหนังก่อนรับวัคซีน แต่ในรายที่จำเป็นต้องทำการทดสอบผิวหนังก่อน

ผู้ปกครองอาจจำเป็นต้องพาลูกมารับบริการหลายครั้ง โดยปกติแล้วจะทำการฉีดวัคซีน BCG ที่ต้นแขนด้านซ้ายของเด็ก

โดยปกติแล้วจะให้วัคซีนหลังจากที่เด็กเกิดในขณะที่เด็กยังอยู่ในโรงพยาบาล

แต่ในบางกรณี คุณอาจจะได้รับการนัดหมายให้พาลูกไปรับวัคซีนที่คลินิกที่มีบริการวัคซีน BCG ในภายหลัง

หลังจากที่ฉีดวัคซีนแล้ว จะมีตุ่มเล็กๆ ปรากฏขึ้นที่บริเวณที่ฉีดในทันที ซึ่งอาการดังกล่าวจะเป็นการแสดงว่าได้รับวัคซีนอย่างเหมาะสม ตุ่มดังกล่าวจะตกสะเก็ดภายในสองถึงหกสัปดาห์ และจะค่อยๆ หายไปจนกระทั่งกลายเป็นแผลเป็นกลมๆ ที่เรียบเล็กในที่สุด พยายามอย่าให้เสื้อผ้าปกคลุมบริเวณที่เป็นแผลจะช่วยให้แผลหายเร็ว

มีผลข้างเคียงใดๆ หรือไม่

ในบางกรณี ทารกอาจจะมีแผลตื้นๆ ในบริเวณที่ฉีดวัคซีน

ถ้ามีน้ำหนองไหลออกมาบริเวณแผล ให้ใช้ผ้าแห้งเช็ด -

อย่าใช้พลาสติกปิดจนกว่าแผลจะตกสะเก็ด

แผลดังกล่าวจะใช้เวลาหลายเดือนจนกว่าจะหาย

หากคุณคิดว่าแผลนั้นติดเชื้อ ให้ปรึกษาคลินิกที่คุณพาลูกไปรับวัคซีน พยาบาลผู้ฉีดวัคซีน หรือแพทย์

ในกรณีใดบ้างที่ลูกของฉันไม่ควรได้รับวัคซีน BCG

ไม่ควรให้ลูกของคุณรับวัคซีน (หรือควรเลื่อนการรับวัคซีนออกไป)

หากลูกของคุณมีอาการดังต่อไปนี้ :

- มีไข้สูง
- กำลังอยู่ในระหว่างรับการรักษาโรคมะเร็ง หรืออยู่ในภาวะร้ายแรงอื่นๆ ที่ส่งผลให้ระบบภูมิคุ้มกันอ่อนแอ
- มีเชื้อ HIV
- เป็นโรคผิวหนัง เช่น โรคเรื้อนขั้นรุนแรง

หากคุณคิดว่าลูกของคุณไม่ควรได้รับวัคซีน หรือควรเลื่อนการให้วัคซีนออกไป โปรดปรึกษาคลินิกที่คุณพาลูกไปรับวัคซีน พยาบาลผู้ให้วัคซีน หรือแพทย์

มีข้อมูลอื่นๆ ที่ฉันควรรู้จักหรือไม่

เมื่อใดก็ตามที่พาลูกของคุณไปรับวัคซีน BCG หรือเมื่อลูกของคุณมีอายุครบสองเดือน ลูกของคุณควรจะได้รับวัคซีนป้องกันโรคคอตีบ บาดทะยัก ไอกรน โปลิโอ เยื่อหุ้มสมองอักเสบ (HIB) นิวโมค็อกคัส และใช้กาฬหลังแอ่น ซึ่งเป็นวัคซีนมาตรฐานที่จะให้กับทารกทุกรายในสหราชอาณาจักร

เมื่อลูกของคุณได้รับวัคซีน BCG แล้ว ไม่ควรให้วัคซีนอื่นๆ ที่แขนข้างเดียวกันเป็นเวลาสามเดือน สามารถให้วัคซีน BCG พร้อมๆ กับวัคซีนที่มีชีวิต (LIVE VACCINES) ชนิดอื่นๆ ได้ (วัคซีนที่มีชีวิตจะรวมถึง BCG หัด คางทูม หัดเยอรมัน (MMR) และไขหัด) อย่างไรก็ตาม หากลูกของคุณไม่ได้รับวัคซีนเหล่านี้พร้อมๆ กัน ควรเว้นระยะห่างระหว่างการให้วัคซีนที่มีชีวิตแต่ละครั้งอย่างน้อยสี่สัปดาห์

โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าแพทย์ที่จะทำการผ่าตัดนั้นทราบดีว่าลูกของคุณเคยได้รับวัคซีน BCG แล้ว และมีบันทึกว่าลูกของคุณเคยได้รับวัคซีน BCG แล้วไว้ในบันทึกทางการแพทย์ (PCHR) (เล่มสีแดง) ด้วย

ลูกของฉันต้องการวัคซีน BCG หรือไม่ โปรดใช้รายการตรวจสอบดังต่อไปนี้

หากลูกของคุณมีอายุต่ำกว่า 16 ปี และคำตอบของคุณสำหรับคำถามต่างๆ ข้อใดข้อหนึ่งต่อไปนี้คือ “ใช่” ลูกของคุณควรได้รับวัคซีน BCG หากยังไม่เคยได้รับมาก่อน

- ลูกของคุณ (คนใดคนหนึ่งหรือหลายคน) มีพ่อแม่หรือปู่ย่าตายายที่มาจากประเทศที่มีรายชื่ออยู่ในหน้า 13 และ 14 หรือไม่
- คุณและลูกของคุณมีโครงการจะเดินทางไปยังประเทศเหล่านี้บ่อยๆ หรือเป็นเวลานานกว่าสามเดือนในอนาคตหรือไม่
- มีสมาชิกในบ้านของคุณ หรือบุคคลอื่นๆ ที่ใกล้ชิดกับลูกของคุณที่มาจากประเทศเหล่านี้ หรือมีเชื้อวัณโรค หรือเคยเป็นโรครดงกล่าวในอดีตหรือไม่

ประเทศที่มีอัตราการติดเชื้อวัณโรคสูง

องค์การอนามัยโลก (WHO) ได้ประกาศรายชื่อประเทศที่มีอัตราการติดเชื้อวัณโรคสูง (มากกว่า 40 รายต่อประชาชน 100,000 ราย)

คุณสามารถดูรายชื่อดังกล่าวทางอินเทอร์เน็ตได้ที่

WWW.HPA.ORG.UK/INFECTIONS/TOPICS_AZ/TB/EPIDEMIOLOGY/WHO_TABLE1.HTM

จะมีการปรับข้อมูลรายชื่อทุกๆ ปี ดังนั้นคุณควรตรวจสอบข้อมูลที่มีความทันสมัยที่สุด

ต่อไปนี้คือรายชื่อประเทศที่มีอัตราการติดเชื้อวัณโรคเกิน 40 รายต่อประชาชน 100,000 รายตามที่ได้บันทึกไว้ในปี 2006

อัฟกานิสถาน
อัลจีเรีย
แองโกลา
อาร์เจนตินา
อาร์เมเนีย
อาร์เซอร์ไบจัน

บาห์เรน
บังกลาเทศ
เบลารุส
เบลีซ
เบนิน
ภูฏาน
โบลีเวีย
บอสเนีย
เซอร์เซโกวีนา
บอตสวานา
บราซิล
บรูไน
บูร์กินาฟาโซ
บรุนดี

กัมพูชา
แคเมอรูน
เคปเวิร์ด
อาฟริกากลาง

ชาด
จีน
จีน ฮองกง (เขต
ปกครองพิเศษ)
จีน มาเก๊า (เขต
ปกครองพิเศษ)
โคลัมเบีย
คอโมโรส
คองโก
โกตดิวัวร์
โคเอเซีย

จิบูตี
สาธารณรัฐโดมินิกัน
สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชน
เกาหลี
(เกาหลีเหนือ)
สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชน
องโก

เอกวาดอร์
เอล ซัลวาดอร์
อิเควทอเรียลกินี
เอริเทรีย
เอสโตเนีย
เอธิโอเปีย

กาบอง
แกมเบีย
จอร์เจีย
กาห์นา
กวม
กัวเตมาลา
กินี
กินีบิสเซา
กัวนา

ไฮติ
ฮอนดูรัส

อินเดีย
อินโดนีเซีย
อิรัก

คาซัคสถาน
เคนยา
คิริบาส
คีร์กีซสถาน

ลาว
(สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว)

ลัตเวีย
เลโซโท
ไลบีเรีย
ลิทัวเนีย

มาดากัสการ์
มาลาวี
มาเลเซีย
มัลดีฟส์
มาลี
หมู่เกาะมาร์แชลล์
มอริเตเนีย
มอริเชียส
ไมโครนีเซีย
มองโกเลีย
โมร็อกโก
โมซัมบิก
พม่า

นามิเบีย
เนปาล
นิว คาเลโดเนีย
นิคารากัว
ไนเจอร์
ไนจีเรีย
หมู่เกาะมาร์ตีนา
เหนือ

ปากีสถาน
ปาเลา
ปานามา
ปาปัวนิวกินี
ปารากวัย
เปรู
ฟิลิปปินส์
โปรตุเกส

กาตาร์

สาธารณรัฐเกาหลี
สาธารณรัฐมอลโด
วา
โรมาเนีย
รัสเซีย
รวันดา

เซาตูเมแอนด์ปริน
ซิปี
ซาอุดีอาระเบีย
เซเนกัล
เซียร์ราลีโอน
สิงคโปร์
หมู่เกาะโซโลมอน
โซมาเลีย
แอฟริกาใต้
ศรีลังกา

ซูดาน
ซูดานเม
สวีตเซอร์แลนด์
ซีเรีย

ทาจิกิสถาน
ไทย
ติมอร์-เลสเต
โตโก
เติร์กเมนิสถาน

อุกันดา
ยูเครน
สหสาธารณรัฐ
แทนซาเนีย
อุซเบกิสถาน

วานูอาตู
เวเนซุเอลา
เวียดนาม
เยเมน

ซามเบีย
ซิมบับเว

ที่มา: WHO
ฝ่ายควบคุมสถ
นการณั้วณโรคทั
วโลก
:
รายงานการตรวจ
สอบและวางแพ
น
และการเงินของ
WHO ประจำปี
2006
GENEVA,
WHO/HTM/TB/
2006.362.
โปรดดูรายละเอียด
เพิ่มเติมได้ที่
WWW.WHO.INT/T
B/PUBLICATIONS/
GLOBAL_REPORT/

โปรดจำไว้ว่า
การรักษาวัณโรคนั้นใช้เวลานาน
การป้องกันเป็นสิ่งทำได้ง่ายกว่ามาก

ข้อมูลเพิ่มเติม

หากคุณต้องการข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการปกป้องตัวคุณเอง ครอบครัว และเพื่อนๆ จากวัณโรค โปรดติดต่อ:

- ผู้เชี่ยวชาญด้านวัณโรคหรือระบบทางเดินหายใจที่คลินิกหรือโรงพยาบาลใกล้บ้านคุณ
- NHS เวลส์ ไตเร็ก ที่หมายเลข 0845 46 47
- แพทย์ของคุณ หรือ
- หน่วยเฝ้าระวังวัณโรค (TB ALERT)
ซึ่งเป็นหน่วยงานการกุศลที่มุ่งมั่นที่การเพิ่มความรู้ความเข้าใจและการต่อต้านโรคนี้ในทั่วโลก

คุณสามารถติดต่อหน่วยเฝ้าระวังวัณโรคได้ที่:

22 TIVERTON ROAD
LONDON
NW10 3HL.
หมายเลขโทรศัพท์: 0845 456 0995
อีเมล: INFO@TBALERT.ORG
หมายเลขทะเบียนหน่วยงานการกุศล: 1071886

หรือที่เว็บไซต์:

หน่วยงานสาธารณสุขแห่งชาติเวลส์ (THE NATIONAL PUBLIC HEALTH SERVICE FOR WALES)
WWW2.NPHS.WALES.NHS.UK/ICDS/PAGE.CFM?PID=167

กระทรวงสาธารณสุข (THE DEPARTMENT OF HEALTH) (รัฐบาลสหราชอาณาจักร)
WWW.DH.GOV.UK/POLICYANDGUIDANCE/HEALTHANDSOCIALCARETOPICS/TUBERCULOSIS/FS/EN

ข้อมูลการให้วัคซีนของ NHS (NHS VACCINATIONS INFORMATION)
WWW.IMMUNISATION.NHS.UK/ARTICLE.PHP?ID=43

หน่วยงานปกป้องสุขภาพแห่งสหราชอาณาจักร (THE UK HEALTH PROTECTION AGENCY)
WWW.HPA.ORG.UK/INFECTIONS/TOPICS_AZ/TB/MENU.HTM

องค์การอนามัยโลก (THE WORLD HEALTH ORGANISATION)
WWW.WHO.INT/TOPICS/TUBERCULOSIS/EN

หน่วยเฝ้าระวังวัณโรค (หน่วยงานการกุศล)
WWW.TBALERT.ORG

บริการ NHS เวลส์ ไตเร็ค อินเทอร์แอคทีฟ – บริการชนิดนี้เป็นบริการให้ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับด้านสาธารณสุข คุณสามารถใช้บริการนี้ได้จากโทรศัพท์มือถือจอผ่านดาวเทียม โดยกดปุ่มอินเทอร์แอคทีฟที่รีโมทคอนโทรล

คุณสามารถดูเอกสารฉบับนี้ในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์ (พร้อมด้วยเอกสารที่แปลเป็นภาษาต่างๆ แล้ว) ได้ที่: WWW.WALES.GOV.UK/IMMUNISATION

คุณสามารถขอสำเนาเอกสารฉบับนี้ได้โดยอีเมลไปที่ศูนย์ประชาสัมพันธ์รัฐบาลเวลส์ (THE WELSH ASSEMBLY GOVERNMENT PUBLICATION CENTRE):
ASSEMBLY-PUBLICATIONS@WALES.GSI.GOV.UK หรือที่หมายเลขโทรศัพท์: 029 2082 3683 (ระหว่าง 8.00 น. - 17.00 น. วันจันทร์ – วันศุกร์)

G/275/07-08 12PT
ISBN 0 7504 4450 7

กันยายน
CMK-22-02-199

จัดพิมพ์โดย
© ลิขสิทธิ์ของรัฐบาล 2005

ข้อความคัดลอกมาจากต้นฉบับของกระทรวงสาธารณสุข (DEPARTMENT OF HEALTH)